

تعليمات أساسية للتعامل ESSENTIAL INSTRUCTIONS

مع أعطال إمدادات الكهرباء قبل موسم الأمطار وبعده

TO TACKLE POWER ISSUES BEFORE AND DURING THE RAINY SEASON



المقدمة INTRODUCTION

يعد هطول الأمطار عاملاً هاماً للبيئة، ولكن موسم الأمطار قد يحمل أيضاً بعض المخاطر على إمدادات الكهرباء وحدوث انقطاعات أو وقوع حوادث مؤسفة. يمكن من خلال اتباع إرشادات السلامة التالية تقليل المخاطر والقيام بدورك في تحديد المشكلات الفنية وحلها بأمان، بالإضافة إلى اتخاذ الإجراءات الاحترازية المسبقة لتجنب أي أضرار لاحقة.

Rainfall is vital for the environment but the rainy season can also lead to electrical hazards, resulting in unwanted power interruptions and issues. Follow these safety guidelines to minimise risks and take responsibility for diagnosing and resolving electrical issues safely. After all, why pay for something that you can prevent?



نصائح أساسية للاستعداد لموسم الأمطار

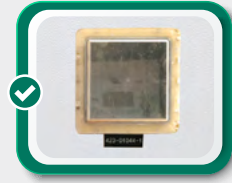
ESSENTIAL TIPS TO PREPARE FOR THE RAINY SEASON

As the rainy season approaches, it is essential to maintain a continuous and sustainable electricity supply. Follow these key steps to ensure stable and safe electricity supply. Ensure using skilled technician for regular maintenance.

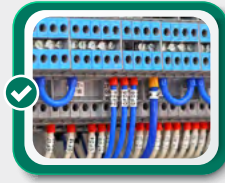
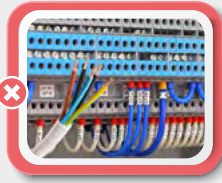
مع اقتراب موسم الأمطار، من الضروري الحفاظ على إمدادات كهرباء مستقرة وآمنة. اتبع الخطوات التالية لضمان استمرارية إمدادات الكهرباء، مع ضرورة الاستعانة بفني مختص لإجراء عمليات الصيانة الدورية.



أغلق بإحكام جميع لوحات الكهرباء المتواجدة عند مدخل المنزل
Securely close all electrical cabinets located at the entrance of the house



استبدل زجاج عداد الكهرباء في حال تعرضه للكسر، والذي تجده في غرفة الخدمات بالمبنى أو بالقرب من مداخل الفلل
Replace any damaged meter windows, found in the utility room or near villa entrances



تأريض جميع التوصيلات الكهربائية بشكل صحيح في لوحة الكهرباء أو لوحة التوزيع
Verify that all connections are properly earthed in the electrical panel or distribution board



إغلاق جميع الفتحات في التوصيلات على سطح المبنى
Seal all spare conduits located on the building's roof



التأكد من أن جميع الوصلات الكهربائية الخارجية مقاومة للماء ومحكمة الإغلاق
Check exposed connections and secure them using waterproof sockets and fixtures



خلال موسم الأمطار استخدم خدمة "الاستجابة الذكية" لتشخيص الأعطال الكهربائية ومعالجتها بأمان

DURING RAINY SEASON USE THE "SMART RESPONSE" TO DIAGNOSE AND RESOLVE ELECTRICAL ISSUES SAFELY

During the rainy season, if you experience a power outage due to an internal fault or failure to follow precautionary measures, contact a specialist technician or your building's maintenance team.

خلال موسم الأمطار، في حال انقطاع التيار الكهربائي في منزلكم نتيجة خلل داخلي في التوصيلات أو عدم اتباع التدابير الاحترازية، تواصلوا مع فني مختص أو فريق صيانة المبنى لإصلاح العطل.



الاستجابة الذكية
Smart Response



في حالة عدم معرفة سبب الانقطاع، يمكنكم الاستعانة بخدمة "الاستجابة الذكية" عبر قنوات الهيئة الرقمية أو تطبيق "دي الآن"، ليتحقق النظام الذكي تلقائياً من الأسباب المحتملة وتوجيهكم للإجراء المناسب.

If the cause is unclear, use the 'Smart Response' service available on DEWA's digital channels or the 'DubaiNow' app. The smart system will automatically identify potential causes and recommend the necessary actions.



إذا تبين أن الانقطاع بسبب خلل فني خاص بمنزلكم، اتبع خطوات التشخيص الذاتي للأعطال.

If it turns out that the outage is due to a technical fault in your home, follow the steps for self-diagnosis steps.



إذا اتضح بعد التشخيص الذاتي أن سبب العطل داخلي، سيتم توجيهكم للتواصل مع فني مختص أو فريق صيانة المبنى.

Should the self-diagnosis reveal an internal fault, you will be advised to contact a technician or your maintenance team.



أما في الحالات الأخرى، سيتم توجيهكم لطلب زيارة ميدانية من فريق الهيئة الفني.

For other cases, you will be guided to request a field visit from DEWA's technical team.

*تطبيق رسوم خدمة الاستجابة الذكية
*Smart Response service fees apply



نصائح أساسية لضمان السلامة بعد هطول الأمطار الغزيرة

ESSENTIAL SAFETY TIPS AFTER HEAVY RAINFALL

It is vital to follow proper safety guidelines to reduce the risk of mishaps or electrocution after heavy rains. Explore the safety tips below and take the necessary measures after a spell of rain:

من الضروري اتباع إرشادات السلامة المناسبة للحد من المخاطر المحتملة على إمدادات المياه والكهرباء بعد هطول الأمطار الغزيرة. تعرّف على بعض نصائح السلامة واتخذ التدابير اللازمة بعد هطول الأمطار



افحص جميع الأجهزة والمآخذ الكهربائية
Inspect all electrical appliances and outlets



افصل الأجهزة الكهربائية في المناطق الرطبة
Unplug devices in damp areas



تحقق من عدم وجود أضرار ناجمة عن تسرب المياه في المآخذ والمفاتيح الكهربائية والأسلاك
Check outlets, switches and cords for water damage



تجنب استخدام المآخذ الكهربائية أو الأجهزة التالفة
Avoid using damaged outlets or appliances



توفر هيئة كهرباء ومياه دبي عبر "متجر ديوا" على تطبيقها الذكي
قائمة بأسماء الفنيين المؤهلين لحل المشاكل الفنية
Use DEWA store on DEWA's smart app to get the trusted
list of qualified technicians to resolve all your issues



في حالات الطوارئ، اتصل بهيئة كهرباء ومياه دبي على الرقم **991**
For emergencies, contact DEWA on **991**



For more tips and guidelines

للمزيد من الإرشادات والنصائح